Hakuta na Gun and HappyScans! Praudly Present: Tiger Mask (Valume 01)

Stary and Art by: Ikki Kajiwara and Naaki Tsuji

English Translatian by: Katatania

Translatian Check and Praafreading Extraardinaire: Systematic-Chaas

Image Editing and Lettering by: Nethandle and Wright

●Profiles

Writer: Ikki Kajiwara
Born in Kumamoto Prefecture in 1936. Became a manga writer after a career as a sports writer. Debuted with "Champion Futoshi" (Arr: Tatsuo Yoshida). Won the 6th Kodansha Publishing Culture Award in 1970 for "Ai to Makoto" (Arr: Takumi Nagayama). Also wrote "Star of the Giants", "Ashita no Joe", "Karate Igaiyaken" and many others. Died in 1987.

Artist: Naoki Tsuji
Born in Kyoto City in 1950. Beginning with military histories such as "Zero Fighter Hayabusa" and "Zero Fighter Tora", he transitioned to sports manga such as "Throw, Kenichi". His most notable works were "Chaos Taguchan" and "Tiger Mask", both written by Ikki Kajiwara. Died in 1997.

講談社BOOK倶楽部
http://www.bookclub.kodansha.co.jp/
アニメ&マンガに関しての総合サイト。
上記のムページで、コミックスの
感想等共々ご寄せいただけます。

出版部 FAXサービス
(03-5976-6310(24H))

タイガーマスク
TIGER MASK

作 梶原一騎
画 辻なおき

1

KMC
講談社漫画文庫

コ29-1

タイガーマスク 1

作 梶原一騎
画 辻なおき

講談社漫画文庫
Y750

9784063600599

1920179007503

ISBN4-06-360059-9

C0179 ¥750E (0)

タイガーマスク1
梶原一騎/作
辻なおき/画
コ29-1
定価:本体750円(税別)

KMC

The "Yellow Devil" that took the All-American pro wrestling world by storm has finally returned!
Leaving behind the American mat he turned into a sea of blood, Tiger Mask has returned in his home country of Japan.

The American underground Pro Wrestling organization, the Tiger's Cave, ruined him to be an instinctive heel wrestler who declares "It is my pride to be disqualified for destroying my opponents". But when Tiger broke the Tiger's Fang, a tricked naive fan the "Ookita House" that raised him, they send hellish executioners after him one after another...!!

Will Tiger Mask be able to defeat the ring-killers the Tiger's Cave sends after him!?

講談社漫画文庫

日本沈没 1~3・小松左京/さいとう・プロ
野球狂の詩 1~3・水島新司
八つ墓村・横溝正史/影丸譲也
プロレススーパースター伝説 1~11・梶原一騎/原田久仁信
デビルマン 上・下・永井豪
ダンク神鳥 上・下・永井豪
不思議の国のバカ 1~巻 1~6・魔夜峰央
セイントテビル~聖魔伝~ 1~2・辻真先/石川賢
天と地と 上・中・下・海音寺潮五郎/石川賢
魔界転生・山田風太郎/石川賢
魔王八犬伝 上・下・石川賢
三つ星ボとおる 1~3・手塚治虫
未来人カオス 1~2・手塚治虫
手塚治虫短編集 1~2・手塚治虫
森のなかから・真口勝博
ミライザーバン 1~2・松本零士
魔女大使・松本零士
時の行者 上・中・下・横山光輝
闇の土鬼 上・中・下・横山光輝
魔界塔 上・下・横山光輝
鉄甲軍団・横山光輝
火炎船転生・横山光輝
呪団御手伝 1~5・辻真先/横山光輝
破竜・横山光輝
呂丸と妖精・横山光輝
桑兰幽霊 1~3・本宮ひろ志
血笑師・横山光輝
鬼火・横山光輝
悪魔が来りて笛を吹く・横溝正史/影丸譲也
悪魔の手毬唄・横溝正史/つのだじろう

カバーデザインドライグラフィックス
写真協力/新日本プロレス・全日本

タイガーマスク

TIGER MASK

1

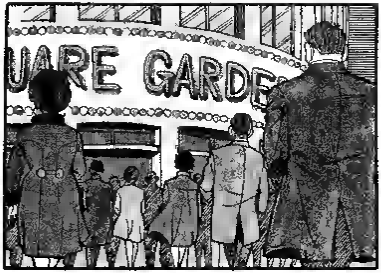
IKKI KAJIWARA
NAOKI TSUJI

講談社漫画文庫

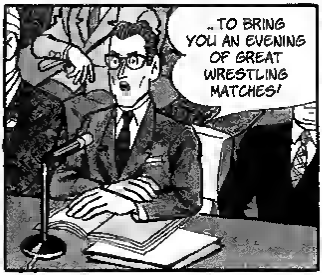
タイガーマスク
TIGER MASK 1

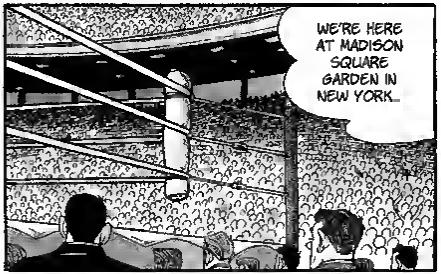
Commentary by Satoru Sayama ——— 431

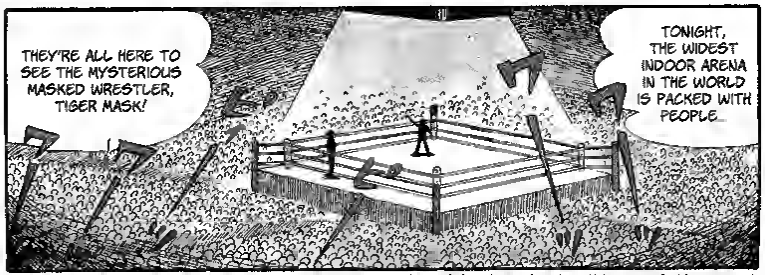
Drive Graphics (Masaya Matsumoto)
Studio DIG & Matsui Fushio



SFX. CHATTER CHATTER CHATTER CHATTER






THEY'RE ALL HERE TO SEE THE MYSTERIOUS MASKED WRESTLER, TIGER MASK!
TONIGHT, THE WIDEST INDOOR ARENA IN THE WORLD IS PACKED WITH PEOPLE...

SFX. WOOO WOOO WOOO WOOO WOOO (WOO'S ARE A WRESTLING CHANT WHEN FANS GO WILD.)

IT'S SAID THAT HE'S OF JAPANESE ORIGIN, BUT THAT ASIDE, THE YELLOW DEMON REMAINS SHROUDED IN MYSTERY!
AND A FEARSOME WRESTLER THAT HAS SUDDENLY SHOOK THE WORLD OF AMERICAN WRESTLING..
BUT HE'S A TERRIBLE DEMON..
TIGER MASK! NO ONE KNOWS EXACTLY WHERE HE COMES FROM.
OUR GUEST COMMENTATOR, THE WRESTLER IRON BEAR, WRESTLED AGAINST TIGER MASK A MONTH AGO..
TIGER MASK.. NOTHING BUT COLD BLOOD FLOWS BELOW THAT YELLOW SKIN!
YOU SAID IT..
THE YELLOW DEMON!
YEAH, BUT TONIGHT, TIGER MASK IS GONNA DIE... KAHAHA!
AND IT WAS A REAL SLUG FEST. IN FACT HE'S JUST BEEN DISCHARGED FROM THE HOSPITAL..
WE'RE COUNTING ON YOU, HILL..
...
THE WRESTLER HURRICANE HILL, WHO'S EVEN MORE BRUTAL THAN HIM, WILL AVENGE US

BUT HIS RIVAL, TIGER MASK, HASN'T SHOWN UP YET...
THIS IS LOOKING TO BE A BLOODY MATCH, SINCE THE FORMER COWBOY, HURRICANE HILL, HAS BEEN SAID TO HAVE STRANGLED A BULL TO DEATH!
SFX: WOOO WOOO WOOO WOOO WOOO
WHERE'S TIGER MASK! BRING HIM OUT!
THERE'S NO SIGN OF TIGER MASK IN THE BLUE CORN..
SFX: YEAAAH YEAAAH YEAAAH
THIS WHITE MAT WILL BE PAINTED RED WITH THE BLOOD OF THAT CLOWN! HARHARHAR!
PEOPLE..! I PROMISE YOU A GREAT MATCH
TIGER! GET OUT HERE, TIGER!
WHAT ARE YOU, CHICKEN!?
THAT'S WHY WE'RE ALL HERE! WE PAID TO SEE YOU CRUSH THAT WORTHLESS TIGER MASK!
YOU GO, HURRI-CANE!
WE'RE ALL HERE TO SEE YOUR FUNERAL!

SFX: CHATTER CHATTER CHATTER
EVEN THE NOTORIOUS HEEL WRESTLER DESPISED BY FANS IS A HERO TODAY! WHAT OTHER REASON IS THERE BUT THAT HE'S WHITE?
I'LL CRUSH HIM IN THIS RING AND THEN I'LL COOK HIS BLOODY BODY UP LIKE A HUMAN BEEF STEAK...
HE'S BETTER THAN THE RAMPAGING YELLOW-SKINNED TIGER MASK! AND HE STILL HASN'T SHOWN UP YET!
SFX: GRAB
AHH!!
SFX: THUMP!

SFX: WOOO WOOO / YEAAAH YEAAAH
IT'S HIM! IT'S TIGER MASK!
AH!
T-T-T-T...
T... T...
TIGER MASK!
SFX: YEAAAH YEAAAH YEAAAH
TIGER MASK HAD ALREADY HID HIMSELF UNDER THE RING!
YA HH HH!

...WHO WILL BE CRUSHED IN THIS RING!
IT WON'T BE ME, BUT YOU...
UR GH HH!
SFX. THUD
UGH!
SFX. STOMP / CRAK
A HALF-ASSED COWBOY LIKE YOU SHOULD ONLY THINK ABOUT BREEDING COWS! WAHHAHAHA!
DID YOU REALLY THINK YOU COULD TAKE ON A TIGER?
YAHHHH!
URGH!
SFX. STOMP

SFX. THUD
YOUR ARROGANCE WILL COST YOU DEARLY!
SFX. BAM
NOW BE GONE!
URGHHHH!
SFX. THULUMP!

BUT HURRICANE IS BETTER THAN THIS!
DAMN! THAT'S HIS USUAL STYLE!
AR GH H!
HURRICANE HAS GRABBED THE STEEL BELL...
THAT'S ENOUGH!
AHH!

KILL HIM, HURRICANE!
HE DOESN'T EVEN HAVE TO TRY! IF HE HITS HIM AT FULL FORCE, HE'LL BE DEAD!
MHMM...
EVEN TIGER MASK IS BACKING DOWN TO SUCH A THREAT!
HURRICANE IS CLOSING IN ON TIGER MASK, WITH THE BELL IN HIS HAND!
SFX: WOOO WOOO WOOO WOOO
YOU KNOW THE BELL NEVER SOUNDED AT THE START OF OUR MATCH!?
HAHAHA!
I'LL BREAK YOUR HEAD, THEN RIP OFF YOUR MASK AND REVEAL YOUR TRUE IDENTITY
DIE!
IT'S A LITTLE LATE TO WAIT FOR THE BELL TO SOUND NOW! HARHARHAR!

SFX: DONG!
THIS IS HOW BRUTAL WRESTLERS LIKE US SOUND THE BELL!
YA HH HH!
SFX: BAM
UR GH HH !!
SFX: SLAAM!

SFX. RATTLE
SFX. RATTLE RATTLE RATTLE
...
...
UG-HHH...
POOR GUY... TURNS OUT TIGER MASK WAS THE MORE BRUTAL OF THE TWO!
WORLD
Y... YOU'RE DISQUALI-FIED!
Y...
HAHAHAHAHA!
I GUESS THE BELL THAT STARTED OUR MATCH HAS ALSO ENDED IT...
..I'LL CALL THE ARMED POLICE!
IF Y-YOU TRY TO A-ATTACK ME....

INSULT ME! DESPISE ME!
COME ON, GENTLEMEN! HATE ME MORE!
DON'T BE AFRAID, REFEREE! IT IS THE PRIDE OF TIGER MASK TO BE DISQUALIFIED FOR DESTROYING MY OPPONENT!
KAHAHAHAHA!
AND ALL THIS WILL MEAN MORE MONEY FOR ME..
THE MORE PEOPLE HATE ME, THE MORE ARENAS WILL BE FILLED WITH CROWDS HOPING TO SEE TIGER MASK FINALLY DEFEATED IN A SLUG FEST!
WHAT A LOATHSOME WRESTLER! YOU'LL NEVER FIND SOMEONE SO HEINOUS EVEN IN THE HUGE WORLD OF PROFESSIONAL WRESTLING!

HOW DARE YOU!
HEY! TIGER MASK!
T-THAT KID..!
AH!
SFX: THUD THUD
...MY SON, JIMMY!
OH MY GOD, THAT'S...
DAMN YOU!
CO-WARD!
YOU BEAT MY DAD UP SO BAD THAT HE WAS HOSPITALIZED FOR A MONTH!
SFX: THUD THUD THUD
YOU SAID YOU'D DO ANYTHING FOR MONEY IN COLD BLOOD!? MY DAD MAY BE A BRUTAL WRESTLER..
I DON'T CARE! THIS GUY'S A COWARD!
HE'S INSANE! HE'LL KILL YOU!
STOP, JIMMY!
SFX: THUD
AND YOU'RE WAY TOO CRUEL!
BUT YOU'RE TOO EVIL!

OH.
COME ON! DO SOMETHING!
DON'T LAY A HAND ON JIMMY!
NO!
YOU'LL BE STRONGER THAN YOUR FATHER!
YOU'RE A VERY COURAGEOUS BOY, JIMMY... AND IF YOU REMEMBER THAT, IN ANOTHER TEN YEARS...
HEHE HE...
THOSE WERE SOME GREAT PUNCHES

WAIT, TIGER MASK!
TIGER MASK!
!
...
JA-PAN!
I'M A JOURNALIST! SO, NOW THAT YOU'VE MADE THE NEW YORK RING A SEA OF BLOOD, WHICH STATE IS NEXT?
HAHA HA!
HOW-EVER
DON'T TELL ME THAT YOU REALLY BELIEVE THAT GIANT BABA AND THE OTHER FAIR-PLAY WRESTLERS WOULD ACCEPT A WRESTLER AS EVIL AS YOU INTO THEIR ORGANIZATION!?
JAPAN, EH? YOU SEEM TO BE JAPANESE, BUT IN THIS CASE, YOU'LL NEED TO BECOME PART OF THE JAPANESE WRESTLING ASSOCIATION
RE-TURNED TO JAPAN!?
EX
ONCE I'VE RETURNED TO JAPAN I'LL HAVE TO STAND IN THE RING, WHETHER I LIKE IT OR NOT!

OH, BUT THAT'S NOT TRUE ACCORDING TO OUR RESEARCH...
EVERYTHING ELSE ABOUT ME WILL REMAIN A MYSTERY, FOREVER AND, UNLESS I'M PINNED, I'LL NEVER TAKE OFF MY MASK!
HEHEHE.. SLIP OF THE TONGUE..
NOW WE'VE CONFIRMED THAT YOU REALLY ARE JAPANESE
AH...
...THE TIGER'S CAVE!
...THE PLACE THAT TRAINED YOU AS A PRO WRESTLER WAS APPARENTLY, HEHEHE...
DON'T COUNT ON IT!
GO TO HELL!
YOU BASTARD! I WON'T LET YOU LEAVE AMERICA ALIVE!
SFX: BAM
ARGH!
IT'LL COST YOU DEARLY IF YOU TRY TO ACT LIKE THAT LITTLE BOY!
UGH!

!
...
HE'S AN ALUMNUS OF THE TIGER'S CAVE!
HE REALLY IS A MAN WHO CAME FROM THE TIGER'S CAVE!
THEY WERE KIND EYES THAT SEEMED TO UNDERSTAND SADNESS AND PAIN.. LIKE THE EYES OF A BROTHER..
HE'S NOT A PSYCHO WHEN I LOOKED INTO THE EYES OF TIGER MASK...
JIMMY! HOW COULD YOU BE SO STUPID WITH THAT PSYCHO..
ONLY ME..
ONLY I SAW THEM..
SFX. VROOOM
IT'S BEEN TEN YEARS..
JAPAN